



## RANKTURM / GARDEN OBELISK / TUTEUR COLONNE

(DE) (AT) (CH)

### RANKTURM

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

### GARDEN OBELISK

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

### TUTEUR COLONNE

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### RANKENTOREN

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

### PODPORA DO PNĄCZY, WIEŻA

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)

### VEŽ NA POPÍNAVÉ ROSTLINY

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

### KONŠTRUKCIA NA POPÍNAVÉ RASTLINY

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

### TORRE PARA PLANTAS TREPADORAS

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(DK)

### ESPALIER

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

### SUPPORTO PER RAMPICANTI

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

### NÖVÉNYFUTTATÓ TORONY

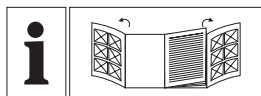
Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

### STOLP ZA VZPENJAVKE

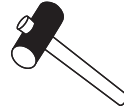
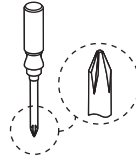
Navodila za montažo in varnost

IAN 384568\_2107

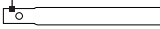


DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	9
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	18
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	22
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	26
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	30
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	34
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	38
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	42
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	46
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	50

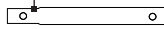
Sie benötigen / You need / Vous avez besoin de / U hebt nodig / Potrzebujesz / Potřebujete / Potrebujete / Usted necesita / Du skal bruge / È necessario / Amikre szüksége lesz / Potrebujete:



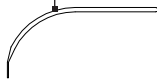
4 x **1** approx. / ca. / env. 51.3 cm



8 x **2** approx. / ca. / env. 45.7 cm



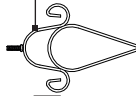
4 x **3** approx. / ca. / env. 55 cm



12 x **4**



1 x **5**



1 x **6**



12 x **7** approx. / ca. / env. 25 x Ø 5 mm



12 x **8**



4 x **9**



4 x **10**



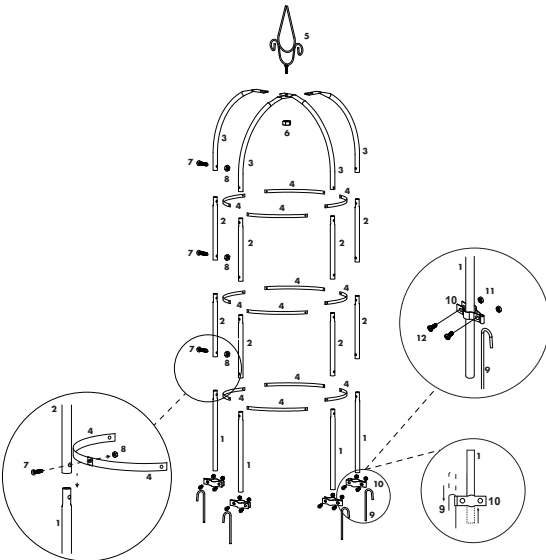
8 x **11**



8 x **12** approx. / ca. / env. 12 x Ø 5 mm



**A**



1 x **7** approx. / ca. / env. 25 x Ø 5 mm



- (DE) (AT) (CH) Ersatzmaterial
- (GB) (IE) Spare material
- (FR) (BE) Matériau de remplacement
- (NL) (BE) Reservemateriaal
- (PL) Materiał zapasowy
- (CZ) Náhradní materiál
- (SK) Náhradný materiál
- (ES) Material de repuesto
- (DK) Reservedel
- (IT) Materiale di ricambio
- (HU) Cserealkatrészek
- (SI) Nadomestni material

DE

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE  
BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:  
SORGFÄLTIG LESEN!**

AT

BE

GB

IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR

BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL

CH

**BELANGRIJK, BEWAREN  
VOOR LATERE RAADPLEGING:  
ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO  
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAGNIE  
PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO  
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI  
PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE  
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:  
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

**ES** **IMPORTANTE: CONSERVAR  
PARA  
CONSULTAS POSTERIORES: LEER  
ATENTAMENTE.**

**DK** **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL  
SENERE BRUG: SKAL LÆSES  
OMHYGGELIGT!**

**IT** **IMPORTANTE: CONSERVARE PER  
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:  
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

**HU** **FONTOS, KÉSŐBBI  
HIVATKOZÁSOK  
CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG:  
OLVASSA EL  
FIGYELMESEN!**

**SI** **POMEMBNO, SHRANITE ZA  
KASNEJŠO  
UPORABO: NATANČNO  
PREBERITE!**

<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	6
Lieferumfang/ Teilebeschreibung .....	Seite	6
Technische Daten .....	Seite	6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	6
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	7
<b>Lagerung</b> .....	Seite	7
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	7
<b>Garantie</b> .....	Seite	8
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	8
<b>Service</b> .....	Seite	8

## **RANKTUM**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist für den privaten Bereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

### ● **Lieferumfang / Teilebeschreibung**

- 1 4 x Stange, 51,3 cm
- 2 8 x Stange, 45,7 cm
- 3 4 x Stange, 55 cm
- 4 12 x Stange
- 5 1 x Dekoration
- 6 1 x Schraubenmutter für Dekoration
- 7 12 x Schraube lang, 5 x 25 mm
- 8 12 x Schraubenmutter für Stange
- 9 4 x Erdspieß
- 10 4 x Erdspieß-Verbindung
- 11 8 x Schraubenmutter
- 12 8 x Schraube kurz, 5 x 12 mm

### ● **Technische Daten**

Maße: ca. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L x B x H)



## **SICHERHEITSHINWEISE**

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**

### **⚠ VORSICHT:**

- Achten Sie auf scharfe Stellen und Kanten.
- Belasten Sie das Produkt nicht mit Gegenständen.
- Klettern Sie nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht am Produkt an.
- Empfohlene Einstecktiefe: ca. 10 cm



### **⚠ WARNUNG!**

**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Wir empfehlen die Montage mit zwei Personen vorzunehmen, um Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf einem ebenen, festen Untergrund auf, andernfalls könnte das Produkt instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.

## **⚠ GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

### ● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies verhindert die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbungen.

### ● **Lagerung**

- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten, trockenen Raum. Lagern Sie das trockene und saubere Produkt immer bei Raumtemperatur.

### ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 384568\_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

<b>Introduction</b> .....	Page	10
Intended use .....	Page	10
Scope of delivery .....	Page	10
Technical data .....	Page	10
<b>Safety notices</b> .....	Page	10
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	11
<b>Storage</b> .....	Page	11
<b>Disposal</b> .....	Page	11
<b>Warranty</b> .....	Page	12
Warranty claim procedure .....	Page	12
<b>Service</b> .....	Page	12

## **GARDEN OBELISK**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**

This product is suitable for private use. This product is not intended for commercial purposes. This product was manufactured for private residential use.

### ● **Scope of delivery**

- 1 4 x Pole, 51.3 cm
- 2 8 x Pole, 45.7 cm
- 3 4 x Pole, 55 cm
- 4 12 x Pole
- 5 1 x Decoration
- 6 1 x Nut for decoration
- 7 12 x Long screw, 5 x 25 mm
- 8 12 x Nut for pole
- 9 4 x Ground pin
- 10 4 x Ground pin connector
- 11 8 x Nut for screw
- 12 8 x Short screw, 5 x 12 mm

### ● **Technical data**

Dimensions: approx. 260 x 133 x 38.5 cm  
(L x W x H)



## **SAFETY NOTICES**

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.**

### **⚠ CAUTION:**

- Be aware of sharp points or edges.
- Do not load any weight on the product.
- Do not climb and lean on the product.
- Recommended insertion depth: approx. 10 cm



### **⚠ WARNING!**

## **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard.

- We recommend that two persons assemble the product together in order to avoid injuries or damage to people or the product.

- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- Verify the product is stable before use.
- Before use, place the product on a level, firm surface, otherwise the product could become unstable and tip to the side and / or fall over. This can lead to injuries or damage.
- This product is not a toy and should be used under adult supervision. The product is not a climbing frame or a toy!
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind.
- Do not use the product close to a naked flame.

**⚠ RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** We are not liable for accidents that occur as a result of non-observance of the above safety notes or through incorrect handling.

### ● **Cleaning and care**

- Clean the product with damp cloth and a mild detergent.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

### ● **Storage**

- Store the product in a sheltered dry room. Always store the dry and clean product at room temperature.

### ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 384568\_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

<b>Introduction</b> .....	Page	14
Utilisation conforme .....	Page	14
Contenu de la livraison/Descriptif des pièces .....	Page	14
Caractéristiques techniques .....	Page	14
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	14
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	15
<b>Rangement</b> .....	Page	15
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	15
<b>Garantie</b> .....	Page	16
Faire valoir sa garantie .....	Page	17
<b>Service après-vente</b> .....	Page	17

## **TUTEUR COLONNE**

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● **Utilisation conforme**

Le produit est destiné à un usage privé. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le produit a été conçu pour les espaces d'habitation privés.

### ● **Contenu de la livraison / Descriptif des pièces**

- 1 4 x Barre, 51,3 cm
- 2 8 x Barre, 45,7 cm
- 3 4 x Barre, 55 cm
- 4 12 x Barre
- 5 1 x Décoration
- 6 1 x Écrou pour décoration
- 7 12 x Vis longue, 5 x 25 mm
- 8 12 x Écrou pour barre
- 9 4 x Piquet
- 10 4 x Raccord de piquet
- 11 8 x Écrou
- 12 8 x Vis courte, 5 x 12 mm

### ● **Caractéristiques techniques**

Dimensions : env. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L x l x H)



## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CETTE NOTICE ! REMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AUX UTILISATEURS AUXQUELS VOUS TRANSMETTREZ LE PRODUIT.**

### **⚠ PRUDENCE :**

- **Faites attention aux endroits pointus et aux bords tranchants.**
- **Ne posez aucun objet sur le produit.**
- **Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.**
- **Profondeur d'enfoncement recommandée : env. 10 cm**



### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT**

### **ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.

- **Nous vous recommandons d'effectuer le montage à deux pour éviter toute blessure corporelle et tout dégât matériel sur le produit.**

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune trace de dommages ou d'usure. Utilisez uniquement le produit en parfait état. Ne pas utiliser le produit si vous constatez ou supposez la présence de dommages.
- Veillez à utiliser le produit sur une surface stable.
- Assurez-vous que le produit se trouve avant utilisation sur une surface stable et plane. Dans le cas contraire, le produit pourrait se trouver en position instable et tomber/basculer sur le côté. Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.
- Le produit n'est pas un jouet et il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte. Le produit ne doit pas être escaladé et n'est pas un jouet.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, sécurisez le produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.

**⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Nous ne sommes en aucun cas responsables des accidents pouvant survenir en raison d'une non-observation des remarques de sécurité exposées ci-dessus, ou en cas de manipulation incorrecte.

### ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant d'emballer le produit. Cela évite la formation de moisissure, les mauvaises odeurs et la décoloration.

### ● Rangement

- Entrez le produit dans un endroit protégé et sec. Rangez le produit à l'état propre et sec, et toujours à température ambiante.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.



## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 384568\_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

**FR Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879

**BE Service après-vente Belgique**  
Tél.: 080071011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

<b>Inleiding</b> .....	Pagina	19
Correct gebruik .....	Pagina	19
Omvang van de levering / Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina	19
Technische gegevens .....	Pagina	19
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina	19
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina	20
<b>Opslag</b> .....	Pagina	20
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	20
<b>Garantie</b> .....	Pagina	21
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	21
<b>Service</b> .....	Pagina	21

## **RANKENTOREN**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● **Correct gebruik**

Het product is bedoeld voor privégebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product is gemaakt voor gebruik in de privéwoonsfeer.

### ● **Omvang van de levering / Beschrijving van de onderdelen**

- 1 4 x Stang, 51,3 cm
- 2 8 x Stang, 45,7 cm
- 3 4 x Stang, 55 cm
- 4 12 x Stang
- 5 1 x Versiering
- 6 1 x Schroefmoer ter versiering
- 7 12 x Schroef lang, 5 x 25 mm
- 8 12 x Schroefmoer voor stang
- 9 4 x Grondspies
- 10 4 x Grondspiesverbinding
- 11 8 x Schroefmoer
- 12 8 x Schroef kort, 5 x 12 mm

### ● **Technische gegevens**

Afmetingen: ca. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L x B x H)



## **VEILIGHEIDSINSTRUC- TIES**

**BEWAAR DEZE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE  
DOCUMENTEN MEE WANNEER  
U HET PRODUCT AAN DERDEN  
GEEFT.**

### **⚠️ VOORZICHTIG:**

- Pas op scherpe punten en randen.
- Belast het product niet met voorwerpen.
- Klim niet op het product en leun er niet op.
- Aanbevolen insteekdiepte: ca. 10 cm



### **WAARSCHUWING**

**LEVENSGEVAAR EN  
KANS OP ONGEVALLEN  
VOOR KLEUTERS EN  
KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Wij adviseren om de montage met twee personen uit te voeren om verwondingen of beschadigingen aan het product te voorkomen.

- Controleer het product voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Gebruik het product alleen als het in onberispelijke staat verkeert. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn of als u deze vermoedt.
- Let voor gebruik van het product op de juiste stabiliteit.
- Plaats het product voor het gebruik op een vlakke, vaste ondergrond, anders kan het product instabiel worden en opzij vallen of kantelen. Dit kan leiden tot verwondingen of materiële schade.
- Het product is geen speelgoed en mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt. Het product is geen klimrek of speelgoed.
- Zet het product bij extreme weersomstandigheden, bijv. bij sterke wind, vast.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.

## **⚠ KANS OP MATERIËLE**

**SCHADE!** Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen die ontstaan door het niet opvolgen van bovenstaande veiligheidsinstructies of door onjuiste omgang met het product.

### ● **Reiniging en onderhoud**

- Reinig het product met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u het product weer inpakt. Dit voorkomt schimmelvorming, nare geurtjes en verkleuringen.

### ● **Opslag**

- Bewaar het product in een beschermde, droge ruimte. Bewaar het droge en schone product altijd op kamertemperatuur.

### ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 384568\_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

**(BE) Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be

<b>Wstęp</b> .....	Strona	23
Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona	23
Zawartość / Opis części.....	Strona	23
Dane techniczne .....	Strona	23
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona	23
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona	24
<b>Przechowywanie</b> .....	Strona	24
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	24
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	25
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona	25
<b>Serwis</b> .....	Strona	25

## **PODPORA DO PNĄCZY, WIEŻA**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

### ● **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony jest do prywatnego użytku. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt został wykonany do prywatnych gospodarstw domowych.

### ● **Zawartość / Opis części**

- 1 4 x Drążek, 51,3 cm
- 2 8 x Drążek, 45,7 cm
- 3 4 x Drążek, 55 cm
- 4 12 x Drążek
- 5 1 x Ozdoba
- 6 1 x Nakrętka do dekoracji
- 7 12 x Śruba długa, 5 x 25 mm
- 8 12 x Nakrętka do drążka
- 9 4 x Kolec doziemny
- 10 4 x Złącze kolca doziemnego
- 11 8 x Nakrętka
- 12 8 x Śruba krótka, 5 x 12 mm

### ● **Dane techniczne**

Masa: ok. 260 x 133 x 38,5 cm  
(dł. x szer. x wys.)



## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

**NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.**

### **⚠ OSTROŻNIE:**

- Zwracać uwagę na ostre miejsca i krawędzie.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na produkcie.
- Nie stawać na produkcie ani nie opierać się o niego.
- Zalecana głębokość wsunięcia: ok. 10 cm



### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

### **UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Zalecamy montaż w dwie osoby, aby uniknąć urazów lub uszkodzenia produktu.



- Produkt należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzenia lub zużycia. Produktu należy używać tylko jeśli jest w nienagannym stanie. Nie używać produktu w razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń lub przypuszczenia, że takie mogą być.
- Przed użyciem należy sprawdzić właściwą stabilność produktu.
- Produkt przed użyciem należy ustawić na równym, twardym podłożu, w przeciwnym razie mógłby on utracić stabilność, przechylić się na bok lub przewrócić. Może to prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.
- Produkt nie jest zabawką i powinien być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Produkt nie jest drabinką do wspinania się lub zabawką.
- W przypadku ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy mocnym wietrze, należy zabezpieczyć produkt.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!**

Nie odpowiadamy za wypadki spowodowane nieprzebraniem wyżej wymienionych wskazówek bezpieczeństwa lub niewłaściwym obchodzeniem się.

### ● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Czyścić produkt wilgotną ściereczką, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu należy dobrze osuszyć wszystkie części. Zapobiega to tworzeniu się pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

### ● **Przechowywanie**

- Produkt przechowywać w chronionym, suchym pomieszczeniu. Przechowywać suchy i czysty produkt zawsze w temperaturze pokojowej.

### ● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

## ● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 384568\_2107) jako dowód zakupu.

Numerы artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

<b>Úvod</b> .....	Strana	27
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana	27
Obsah dodávky / Popis dílů .....	Strana	27
Technická data .....	Strana	27
<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana	27
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strana	28
<b>Skladování</b> .....	Strana	28
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana	28
<b>Záruka</b> .....	Strana	29
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	29
<b>Servis</b> .....	Strana	29

## VĚŽ NA POPÍNAVÉ ROSTLINY

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný k privátnímu použití. Výrobek není určen pro podnikatelské účely. Výrobek byl vyroben pro privátní obytné prostory.

### ● Obsah dodávky / Popis dílů

- 1 4 x Tyč, 51,3 cm
- 2 8 x Tyč, 45,7 cm
- 3 4 x Tyč, 55 cm
- 4 12 x Tyč
- 5 1 x Dekorace
- 6 1 x Matice šroubu pro dekoraci
- 7 12 x Šroub dlouhý, 5 x 25 mm
- 8 12 x Matice šroubu pro tyč
- 9 4 x Zemní bodce
- 10 4 x Připojení zemního bodce
- 11 8 x Matice šroubu
- 12 8 x Šroub krátký, 5 x 12 mm

### ● Technická data

Rozměry: cca 260 x 133 x 38,5 cm  
(D x Š x V)



## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

TENTO NÁVOD DOBŘE  
USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ  
VÝROBKU TŘETÍ OSOBE  
PŘEDEJTE SOUČASNĚ  
I VEŠKEROU JEHO  
DOKUMENTACI.

### ⚠ OPATRNĚ:

- Věnujte pozornost ostrým místům a hranám.
- Výrobek nezatěžujte předměty.
- Nešplhejte na výrobek a neopírejte se o něj.
- Doporučená hloubka zasunutí: cca 10 cm



### ⚠ VYSTRAHA!

**NEBEZPEČÍ OHRO-  
ŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ  
MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

- Doporučujeme provádět montáž ve dvou, tím zabráníte úrazům a poškození výrobku.

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozený nebo opotřebený. Používejte pouze výrobek v bezvadném stavu. Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením nebo jestliže se domníváte, že má vady.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Před použitím výrobek postavte na rovnou a pevnou podložku, v opačném případě může být výrobek nestabilní a může spadnout nebo se převrátit. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Tento výrobek není hračka a smí být používán pouze pod dohledem dospělých osob.
- Tento výrobek není určen ke šplhání a není hračka.
- Za extrémních povětrnostních podmínek, např. za silného větru, výrobek zajistěte.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.

**⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!** Neručíme za nehody způsobené nerespektováním bezpečnostních pokynů nebo nesprávným zacházením.

### ● Čistění a ošetřování

- Výrobek čistěte vlhkou utěrkou a mírným čisticím prostředkem.
- Než výrobek opět zabalíte, nechte všechny díly důkladně uschnout. Zabráňte tím tvoření plísně, zápachů a zbarvení.

### ● Skladování

- Skladujte výrobek v suché chráněné místnosti. Výrobek skladujte vždy suchý a čistý za pokojové teploty.

### ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 384568\_2107) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

<b>Úvod</b> .....	Strana	31
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana	31
Obsah dodávky / Popis častí .....	Strana	31
Technické údaje .....	Strana	31
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	31
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana	32
<b>Skladovanie</b> .....	Strana	32
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	32
<b>Záruka</b> .....	Strana	33
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	33
<b>Servis</b> .....	Strana	33

## **KONŠTRUKCIA NA POPÍNAVÉ RASTLINY**

### ● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

### ● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Výrobok je vhodný pre súkromnú oblasť. Výrobok nie je určený na komerčné účely. Výrobok bol vyrobený pre súkromné obytné oblasti.

### ● **Obsah dodávky / Popis častí**

- 1 4 x Tyč, 51,3 cm
- 2 8 x Tyč, 45,7 cm
- 3 4 x Tyč, 55 cm
- 4 12 x Tyč
- 5 1 x Dekorácia
- 6 1 x Matica na dekoráciu
- 7 12 x Skrutka dlhá, 5 x 25 mm
- 8 12 x Matica na tyč
- 9 4 x Kolík
- 10 4 x Spojenie kolíka
- 11 8 x Matica
- 12 8 x Skrutka krátka, 5 x 12 mm

### ● **Technické údaje**

Rozmery:      pribl. 260 x 133 x 38,5 cm  
(D x Š x V)



## **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

**TENTO NÁVOD SI DOBRE  
USCHOVAJTE! AK VÝROBOK  
ODOVZDÁTE ĎALŠEJ OSOBE,  
PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY  
PODKLADY.**

### **⚠ POZOR:**

- Dávajte pozor na ostré miesta a hrany.
- Produkt nezaťažujte žiadnymi bremenami.
- Na produkt nelezte a neopierajte sa oň.
- Odporúčaná hĺbka vloženia: cca 10 cm



### **⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVO**

### **OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Odporúčame montáž vo dvojici, aby ste predišli poraneniám alebo poškodeniam výrobku.



- Pred každým použitím výrobok skontrolujte ohľadom poškodení alebo opotrebovania. Výrobok používajte, iba ak je v bezchybnom stave. Výrobok nepoužívajte, ak vidíte alebo predpokladáte akékoľvek poškodenia.
- Pred používaním skontrolujte správnu stabilitu výrobku.
- Pred používaním postavte výrobok na rovný, pevný podklad, inak môže byť nestabilný a prevrátiť sa nabok. Môže to viesť k poraneniám alebo k vzniku vecných škôd.
- Výrobok nie je hračka a mal by byť používaný iba pod dozorom dospeljej osoby. Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie.
- Pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre, zaistite výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.

## **⚠ NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH POŠKODENÍ!**

Neručíme za nehody, ktoré sa vyskytnú v dôsledku nerešpektovania vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej manipulácie.

### ● **Čistenie a údržba**

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dobre oschnúť. Tým zabránite tvorbe plesne, nepríjemných zápachov a zafarbení.

### ● **Skladovanie**

- Výrobok skladujte v chránenej, suchej miestnosti. Suchý a čistý výrobok skladujte vždy pri izbovej teplote.

### ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

○ možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 384568\_2107) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

<b>Introducción</b> .....	Página	35
Uso adecuado .....	Página	35
Volumen de suministro/Descripción de los componentes .....	Página	35
Características técnicas .....	Página	35
<b>Indicaciones sobre seguridad</b> .....	Página	35
<b>Limpieza y conservación</b> .....	Página	36
<b>Almacenamiento</b> .....	Página	36
<b>Eliminación</b> .....	Página	36
<b>Garantía</b> .....	Página	37
Tramitación de la garantía .....	Página	37
<b>Asistencia</b> .....	Página	37

## **TORRE PARA PLANTAS** **TREPADORAS**

### ● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### ● **Uso adecuado**

Este producto está indicado para uso privado. Este producto no está destinado para uso comercial. Este producto ha sido fabricado para el uso en residencias privadas.

### ● **Volumen de suministro / Descripción de los componentes**

- 1 4 x Barras, 51,3 cm
- 2 8 x Barras, 45,7 cm
- 3 4 x Barras, 55 cm
- 4 12 x Barras
- 5 1 x Decoración
- 6 1 x Tuerca para decoración
- 7 12 x Tuercas largas, 5 x 25 mm
- 8 12 x Tuercas para barra
- 9 4 x Piquetas de toma de tierra
- 10 4 x Conexiones con piquetas de toma de tierra
- 11 8 x Tuercas
- 12 8 x Tornillos cortos, 5 x 12 mm

### ● **Características técnicas**

Dimensiones: aprox. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L. x An. x Al.)



## **INDICACIONES SOBRE SEGURIDAD**

**¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES ADECUADAMENTE! ADJUNTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.**

### **⚠ CUIDADO:**

- Preste atención a las zonas y cantos afilados.
- No cargue el producto con objetos.
- No suba en el producto ni tampoco se apoye.
- Profundidad de inserción recomendada: aprox. 10 cm



**⚠ ¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE MUERTE**

### **Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

- Recomendamos que el montaje sea realizado por dos personas para evitar lesiones y daños en el producto.

- Antes de cada uso revise el producto para detectar daños o signos de desgaste. El producto debe encontrarse en perfecto estado para poder utilizarse. No utilice el producto si detecta o sospecha de algún tipo de daño.
- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.
- Antes de utilizar el producto colóquelo sobre una superficie firme y plana, de lo contrario el producto podría desestabilizarse y caer hacia un lado o volcar. Esto puede provocar lesiones y daños materiales.
- Este producto no es un juguete y debe utilizarse con la supervisión de un adulto. El producto no es un juguete ni sirve como barras de trepado.
- Proteja el producto en caso de condiciones ambientales extremas, como vientos fuertes.
- No coloque el producto cerca de llamas vivas.

**⚠ ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!** No asumiremos responsabilidad alguna por accidentes provocados por la no observación de las indicaciones de seguridad anteriormente descritas o por un manejo inadecuado del producto.

### ● **Limpieza y conservación**

- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave.
- Deje secar todas las piezas bien antes de volver a embalar el producto. Esto evita la formación de moho, olores y decoloración.

### ● **Almacenamiento**

- Almacene el producto en un lugar protegido y fresco. Guarde siempre el producto seco y limpio a temperatura ambiente.

### ● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 384568\_2107) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● **Asistencia**

**ES** **Asistencia en España**  
Tel.: 900984948  
E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

<b>Indledning</b> .....	Side	39
Formålsbestemt anvendelse .....	Side	39
Leverede dele / Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side	39
Tekniske data .....	Side	39
<b>Sikkerheds-henvisninger</b> .....	Side	39
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side	40
<b>Opbevaring</b> .....	Side	40
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	40
<b>Garanti</b> .....	Side	41
Afvikling af garantisager .....	Side	41
<b>Service</b> .....	Side	41

## **ESPALIER**

### ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### ● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er egnet til privat brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Produktet blev fremstillet til det private hjem.

### ● **Leverede dele / Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 4 x Stang, 51,3 cm
- 2 8 x Stang, 45,7 cm
- 3 4 x Stang, 55 cm
- 4 12 x Stang
- 5 1 x Dekoration
- 6 1 x Møtrik for dekoration
- 7 12 x Skrue lang, 5 x 25 mm
- 8 12 x Møtrik for stang
- 9 4 x Jordspyd
- 10 4 x Jordspydsforbindelse
- 11 8 x Møtrik
- 12 8 x Skrue kort, 5 x 12 mm

### ● **Tekniske data**

Dimensioner: ca. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L x B x H)



## **SIKKERHEDS- HENVISNINGER**

**OPBEVAR DENNE VEJLEDNING  
OMHYGGELIGT! HVIS DU  
GIVER PRODUKTET VIDERE  
TIL TREDJEMAND, SKAL  
ALLE DOKUMENTER OGSÅ  
VIDEREGIVES.**

### **⚠️ FORSIGTIG:**

- **VÆR OPMÆRKSOM PÅ  
SKARPE PUNKTER OG  
KANTER.**
- **PRODUKTET MÅ IKKE  
BELASTES MED GENSTANDE.**
- **DU MÅ IKKE KLATRE PÅ  
ELLER LÆNE DIG OP AD  
PRODUKTET.**
- **ANBEFALET  
INDSTIKNINGSDYBDE:  
CA. 10 CM**



### **⚠️ ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS**

### **LIV OG HELBRED!**

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning.

- Vi anbefaler at monteringen foretages af to personer, for at undgå personskader eller beskadigelser ved produktet.



- Kontrollér produktet inden hver anvendelse for beskadigelse eller slitage. Anvend kun produktet i fejlfri tilstand. Anvend ikke produktet, hvis der er synlige skader, eller disse formodes at være der.
- Vær opmærksom på produktets rette stabilitet inden brug.
- Stil inden brug produktet på en jævn, fast undergrund, ellers kan produktet blive ustabil og falde eller vippe om på siden. Dette kan føre til kvæstelser eller materielle skader.
- Produktet er ikke noget legetøj og bør kun anvendes under opsyn af voksne. Produktet er ikke noget klatrestativ eller legetøj.
- Sikre produktet ved ekstreme vejrforhold, fx ved kraftig blæst.
- Anvend aldrig produktet i nærheden af åben ild.

**⚠ RISIKO FOR MATERIELLE SKADER!** Vi hæfter ikke for ulykker, der opstår på grund af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedshenvisninger eller gennem forkert håndtering.

### ● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Lad alle dele tørre godt, inden du pakker produktet sammen igen. Derigennem forhindres dannelsen af skimmel, lugte og misfarvning.

### ● Opbevaring

- Opbevar produktet i et beskyttet, tørt rum. Opbevar altid det tørre og rene produkt ved stuetemperatur.

### ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 384568\_2107) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

**DK** **Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

<b>Introduzione</b> .....	Pagina	43
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	Pagina	43
Contenuto della confezione / Descrizione dei componenti .....	Pagina	43
Specifiche tecniche .....	Pagina	43
<b>Avvertenze sulla sicurezza</b> .....	Pagina	43
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina	44
<b>Conservazione</b> .....	Pagina	44
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	44
<b>Garanzia</b> .....	Pagina	45
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina	45
<b>Assistenza</b> .....	Pagina	45

## **SUPPORTO PER RAMPICANTI**

### ● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto è destinato ad ambienti privati. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è stato progettato per un uso privato e domestico.

### ● **Contenuto della confezione / Descrizione dei componenti**

- 1 4 x Barra, 51,3 cm
- 2 8 x Barra, 45,7 cm
- 3 4 x Barra, 55 cm
- 4 12 x Barra
- 5 1 x Decorazione
- 6 1 x Dado per decorazione
- 7 12 x Vite lunga, 5 x 25 mm
- 8 12 x Dado per barra
- 9 4 x Picchetto
- 10 4 x Raccordo picchetto
- 11 8 x Dado
- 12 8 x Vite corta, 5 x 12 mm

### ● **Specifiche tecniche**

Dimensioni: ca. 260 x 133 x 38,5 cm  
(L x P x A)



## **AVVERTENZE SULLA SICUREZZA**

**CONSERVARE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.**

### **⚠ CAUTELA:**

- Prestare attenzione ai punti taglienti e agli spigoli vivi.
- Non caricare il prodotto con oggetti.
- Non salire sul prodotto né appoggiarsi ad esso.
- Profondità di inserimento consigliata: circa 10 cm



### **⚠ ATTENZIONE!**

## **PERICOLO DI MORTE E DI LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.

- Si consiglia di eseguire il montaggio in due onde evitare lesioni o danni al prodotto.

- Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto non presenti danneggiamenti o segni d'usura. Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danni evidenti o se ne sospetti la presenza.
- Prima di utilizzare il prodotto, verificarne la corretta stabilità.
- Prima dell'utilizzo, posizionare il prodotto su di una base piana e solida, in caso contrario il prodotto potrebbe risultare instabile e sbilanciarsi da un lato o ribaltarsi. Ciò può provocare lesioni o danni materiali.
- Il prodotto non è un giocattolo e dovrebbe essere utilizzato esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Il prodotto non è una struttura per arrampicare né un giocattolo.
- Fissare il prodotto in caso di fenomeni meteorologici estremi, ad es. forte vento.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.

## **⚠ PERICOLO DI DANNI**

**MATERIALI!** Si declina ogni responsabilità per incidenti causati dall'inosservanza delle indicazioni di sicurezza di cui sopra o a seguito di un uso scorretto.

### ● **Pulizia e cura**

- Pulite il prodotto con un panno umido e un detergente delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti prima di imballare nuovamente l'articolo. Ciò evita la formazione di muffa, odori sgradevoli e alterazioni cromatiche.

### ● **Conservazione**

- Riporre il prodotto in un luogo protetto e asciutto. Conservare il prodotto asciutto e pulito sempre a temperatura ambiente.

### ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 384568\_2107) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

<b>Bevezető</b> .....	Oldal	47
A termék rendeltetése .....	Oldal	47
A csomag tartalma .....	Oldal	47
Műszaki adatok .....	Oldal	47
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	Oldal	47
<b>Tisztítás és gondozás</b> .....	Oldal	48
<b>Tárolás</b> .....	Oldal	48
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal	48
<b>Garancia</b> .....	Oldal	49
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal	49
<b>Szerviz</b> .....	Oldal	49

# NÖVÉNYFUTTATÓ TORONY

## ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

## ● A termék rendeltetése

Ez a termék magáncélú használat készült. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas. Ezt a terméket lakossági felhasználásra gyártották.

## ● A csomag tartalma

- 1 4 x Rúd, 51,3 cm
- 2 8 x Rúd, 45,7 cm
- 3 4 x Rúd, 55 cm
- 4 12 x Rúd
- 5 1 x Díszítőelem
- 6 1 x Csavaranya a díszítőelemhez
- 7 12 x Hosszú csavar, 5 x 25 mm
- 8 12 x Csavaranya a rúdhoz
- 9 4 x Cövek
- 10 4 x Cövekcsatlakozó
- 11 8 x Csavaranya
- 12 8 x Rövid csavar, 5 x 12 mm

## ● Műszaki adatok

Méretek: kb. 260 x 133 x 38,5 cm  
(H x Sz x M)



## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN! HA A TERMÉKET HARMADIK FÉLNEK ADJA TOVÁBB, NE FELEDJE MELLÉKELNI AZ ÖSSZES DOKUMENTÁCIÓT.

### ⚠ VIGYÁZAT:

- Ügyeljen az éles helyekre, szélekre.
- A terméket ne terhelje semmilyen tárggyal.
- Ne mászon rá a termékre, és ne dőljön neki.
- Ajánlott beszúrási mélység: kb. 10 cm



### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS

### BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!

Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladás veszélyét rejti magában.

- Javasoljuk, hogy két személy együtt szerelje össze a terméket, hogy elkerülje a személyi sérülést és anyagi kárt.



- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincs-e sérülés vagy elhasználódás nyoma. Csak megfelelő állapotú terméket használjon. Ne használja a terméket, ha láthatóan vagy vélhetően sérült.
- Használat előtt győződjön meg a termék stabilitásáról.
- Használat előtt helyezze a terméket vízszintes, szilárd felületre, különben a termék instabillá válhat, oldalra billenhet és/vagy felborulhat. Ez személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- Ez a termék nem játékszer, és kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható. Ez a termék nem mászóka vagy játékszer!
- Szélsőséges időjárás, pl. erős szél esetén rögzítse a terméket.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.

**⚠ Anyagi kár veszélye!** Nem vállalunk felelősséget a fenti biztonsági előírások be nem tartása vagy helytelen kezelés miatt bekövetkező balesetekért.

### ● **Tisztítás és gondozás**

- A terméket nedves kendővel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg.
- Hagyja, hogy minden alkatrész alaposan megszáradjon, mielőtt újra becsomagolná a terméket. Ez megakadályozza a penész, a szagok és az elszíneződés kialakulását.

### ● **Tárolás**

- A terméket védett, száraz helyiségben tárolja. A száraz és tiszta állapotban lévő terméket mindig szobahőmérsékleten tárolja.

### ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

## ● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megromgálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 384568\_2107) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● **Szerviz**

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@idl.hu

<b>Uvod</b> .....	Stran	51
Predvidena uporaba .....	Stran	51
Obseg dobave/ opis delov .....	Stran	51
Tehnični podatki .....	Stran	51
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran	51
<b>Čiščenje in nega</b> .....	Stran	52
<b>Skladiščenje</b> .....	Stran	52
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran	52
<b>Garancijski list</b> .....	Stran	53
Postopek pri uveljavljanju garancije .....	Stran	54
<b>Servis</b> .....	Stran	54

## STOLP ZA VZPENJAVKE

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pazorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

### ● Predvidena uporaba

Izdelek je primeren za zasebno uporabo. Ta izdelek ni predviden za poslovno uporabo. Izdelek je bil narejen za zasebna stanovanja.

### ● Obseg dobave/ opis delov

- 1 4 x Palica, 51,3 cm
- 2 8 x Palica, 45,7 cm
- 3 4 x Palica, 55 cm
- 4 12 x Palica
- 5 1 x Dekoracija
- 6 1 x Matica za dekoracijo
- 7 12 x Vijak dolgi, 5 x 25 mm
- 8 12 x Matica za palico
- 9 4 x Drog za zemljo
- 10 4 x Povezava za drog za zemljo
- 11 8 x Matica
- 12 8 x Vijak kratki, 5 x 12 mm

### ● Tehnični podatki

Mere: pribl. 260 x 133 x 38,5 cm  
(Š x V x G)



## VARNOSTNI NAPOTKI

- TA NAVODILA DOBRO SHRANITE! ČE IZDELEK ODPSTOPITE NOVEMU LASTNIKU, MU ZRAVEN IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE.

### ⚠ OPATRNĚ:

- Věnujte pozornost ostrým místům a hranám.
- Výrobek nezatěžujte předměty.
- Nešplhejte na výrobek a neopírejte se o něj.
- Doporučená hloubka zasunutí: cca 10 cm



### ⚠ OPOZORILO!

## SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadužitve.

- Priporočamo, da montažo izvedeta dve osebi, da preprečite telesne poškodbe ali poškodbe izdelka.

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju. Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe ali domnevate, da je poškodovan.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Pred uporabo postavite izdelek na ravno, trdno podlago, sicer lahko postane izdelek nestabilen in pade na stran ali se prevrne. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Izdelek ni igrača in se sme uporabljati samo pod nadzorom odraslih. Izdelek ni primeren za plezanje in ni igrača.
- Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.

## **⚠ NEVARNOST POVZROČITVE**

**MATERIALNE ŠKODE!** Za nezgode, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.

### ● **Čiščenje in nega**

- Izdelek čistite z vlažno krpo in blagim čistilom.
- Preden znova zapakirate izdelek, počakajte, da se vsi deli dobro posušijo. S tem boste preprečili nastanek plesni, vonjav in razbarvanj.

### ● **Skladiščenje**

- Izdelek hranite v zaščitenem, suhem prostoru. Suh in čist izdelek vedno hranite pri sobni temperaturi.

### ● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

## Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 384568\_2107) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG01752B

Version: 01/2022

IAN 384568\_2107

